

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR KÖZZLÖNYE.

Szerkesztői iroda és kiadó-hivatal:
főntca, 328-ik szám alatt,
az Eperjesi Bankegylet könyvnyomda-helyiségeiben.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény,
valamint előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre	4 frt.
Félévre	2 „
Negyedévre	1 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapesten
és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

HIRDETÉSI DIJ:
háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös
hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitltér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adtnak. — Bérmentetlen
levelek csak ismerős kezektől fogadtnak el.

Az inségi ügy.

A megyei inségi ügyre nézve a következőket
jelenthetjük.

A pénzügyministerium egyik leiratában uta-
sitotta a küldöttséget, miszerint az adóhalasztások
tekintetében a kir. adófelügyelővel egyetértésre
jusson.

Ez akkép éretett el, hogy a megye 316 kö-
zségében feltétlenül, a 3 sz. kir. városban pedig a
földadóra nézve ajánlatot enyhített a adó- el-
járási szigor, 60 községre nézve pedig a javaslat-
tétel függőben maradt azon okból, mert az 60
községben az inséges állapotoknak alapul szolgáló
septemberi kimutatások téveseknek bizonyulván,
pótnyomozás van folyamatban. S ily értelemben
értesítettvén főispán ő méltósága, a megye alispánja
hangsúlyozta újból az adóelengedések kieszközölé-
sének szükségét s illetve a mennyiben az elérhető
lenne, kérte, hogy adóhalasztásnál késedelmi kamat
ne számíttassék s a törlesztés annak idején rész-
letenkint történjék.

Miként már a múlt számban is jeleztük, a
közlekedési ministeriumnak egy rendelete érkezett
le, melyben tudatja, hogy a kapi-girált-szvidniki
utvonálnak házi kezelés mellett azonnal megkez-
dendő folytatálagos építése ministertanácsilag el-
határozatván e célból 50,000 frt erejéig hitel
nyitattik, a többi inségi közmunka létesítése iránt
pedig később fog intézkedés tétetni. Tudatta to-
vábbá a ministerium, hogy a hiányzó uti szerek a
fenti összegből bevásárolhatók és hogy három mű-
szaki közeg kirendelése iránt intézkedés történt.

A megyei alispán a girált-szvidniki utvonál
építésénél szükséges közigazgatási intézkedésekre
vonatkozólag egy szabályzatot terjesztett elő, mely
az inségi bizottság által fensőbb jóváhagyás remé-
nyében egész terjedelmében elfogadtatott egyuttal
a szabályzatban említett s a munkálat keresztül-
vitelénél szükséges főbiztosi állásra Dessewffy Pál
margonyai birtokost, egyik albiztosul Martyak Sán-
dor, alsó-szvidniki lakost, másik albiztosul pedig
Rainer Vilmos kerekretri birtokost választotta meg.

Az elfogadott szabályzat szerint a munka-
bért részben szemes kukorica képezendvén, a m.
alispán megbízott, hogy a girált-szvidniki ut-
építésnél munkabér fejében adandó kukoricát és
pedig 2000 hektolitert megfelelő minőségben és
áron szerezzen be, megjegyezttvén, hogy Eper-
jesről a nevezett utvonálhoz úgy a kukorica, mint
egyéb élelmi szerek a közmunka felhasználásával
lesznek szállítandók.

Miután a zordonabb idő beálltától félni lehet
s ennél fogva az utépítés megkezdése sürgős szük-
séget képez, határidőül a munka megkezdésére a
kerekretri-mesztiszki szakaszon f. é. novemberhó
10-ke, a Szvidnik felőli részen pedig novemberhó
11-ke tüzetelt ki s ezen körülmény a makovica
és tapolyai járásba szolgabíróilag körözttetett, egy-
uttal pedig következő hirdetésny bocsáttatott ki:

Közhirre tétetik, hogy a Girált-szvidniki ut-
vonál Kerekretri-szvidniki részén inséges közmunka
fog végezttetni a következőképen.

1. Kezdetét veendi a munka a Kerekretri-
mesztiszki vonalon f. é. november 10-én, az alsó
Szvidnik felőli oldalon pedig november 11-én.

2. Munkásoknak alkalmaztatnak mindazok,
kik a tapolyi és makovica járásban mint inséges-
sek lettek összeírva.

3. Ennek bebizonyítása végett s mielőtt a
munka helyére távoznék minden munkaképes insé-

ges, egy évre szóló igazolási jegyet kérjen szolga-
bírájától, mely jelentkezés már novemberhó 7-étől
megtörténhetik.

4. Ezen jeggyel ellátva a tapolyi járásbeliek
Kerekretri, a makovica járásbeliek pedig Alsó-
Szvidniken jelentkezzenek az ott felállítandó s
már 9-től működésüket megkezdő jelentkezési hi-
vataloknál, hol a munkára felvételt igazoló ivet
fognak kapni s további mihezttartás iránt utasítást
is nyerne.

5. A munka naponta reggeli fél kilenckor
veszi kezdetét s délben félóra megszakítással tart
délutáni 4 óráig, kivéve szombaton, a midőn már
3 órakor végződik.

6. A munkabért a napi élelem, továbbá 3
liter kukorica és 5 krajcár készpénz képezendi.

Az étkezés reggel főtt ételből, délben egy
adag pálinkából és délután fejenként adandó 700
gramm súlyú kenyérből álland.

Vasárnap kereset nem lévén, azoknak kik a
munka helyén megmaradnak, megszabott áron és
minőségben fog élelem nyujtatni.

7. A munkások a munka helyéhez közel fekvő
községben éjjeli szállást nyerne.

8. Figyelmeztetnek mindazok, kik ezen mun-
kánál részt venni kívánnak, hogy magukkal evő-
szert, ugyszintén kukoricának zsákot és uti sze-
reket is vegyenek.

Kimondta továbbá a bizottság, hogy a munka-
kereső népek a tiszai védtöltésekhez való utalá-
sára vonatkozólag osztja a magas közmunka-minis-
terium aggályát s csakis az esetben kívánja fel-
hívni a népet az odamenetelre, hogy ha biztos
kilátás lesz arra, hogy az odamenők oly kereset-
ben fognak részesülni, melyből itthon maradt csalá-
djajkát is segíelyezhetik. Ez esetre megbízott
az alispán a munkára távozó elszállítást köz-
vetíteni.

Az államuti fedanyag előkészítése tekintet-
ből utasított a helybeli kir. építészeti hivatal,
hogy a szükséges adatokat és kiszámításokat mi-
előbb állítsa össze.

Az Eperjes város polgármestere által bete-
jesztett jegyzőkönyv, mely szerint a szekscőparti
közirtokosok a Szekscő-folyónak inséges közmun-
kával létesítendő szabályozása esetén a kisajáti-
tástól s illetve a kártalanítástól eltekintenek, azon
kéreessel terjesztet fel a közmunka-ministerhez
miszerint a folyó-szabályozásnak, az Eperjes-Sze-
ben közti ut emelésével kapcsolatos megoldását
eszközöltetni kegyeskedjék.

A telekkönyvekről.

Irtá: Sztankay László, az eperjesi kir. törvényszék telek-
könyvvezetője. (Folytatás.)

IX.

A telekkönyvi kivonatokról,

A telekkönyvi kivonatok kiadományozása nem
kis bajt és kellemetlenséget okoz úgy a telek-
könyvi kezelő személyzetnek, kiadóhivatalnak, mint
az azt kívánó és sürgető feleknek; szükségesnek
vélem azért ezen tárgyat is szellőztetni.

Megkülönböztetendő:

1-ör. Az általános kivonat, ha az egész te-
lekkönyvi betéti könyvnek hiteles másolata szóról
szóra leírva kiadatik.

2-ör. Részletes kivonat, mely csak egyes be-
tési lapokról vagy részletekről adatik ki.

3-ör. Teljes kivonat, ha betéti könyvnek csak
érvényben lévő tételei másoltatnak le szóról szóra
— és a megszünt tételek csak a sorszám feltün-
tetésével és azon megjegyzéssel, hogy „kitörültek”
emlittetnek meg.

4-er. Sommás kivonat, ha a betéti könyv
hitelesített sommás kivonata, a birtok a tényleges
tulajdonos megnevezésével a bekelezett terhek
összegeinek kitüntetésével adatik ki.

Az 1855-ik évi december 15-ki telekrendelet
126. §-a általános kivonatokról szólván, a legtöbb
telekkönyvi hivatalnál a kezelő személyzet óriásilag
megterhelő munkája s a feleknek nagy bélyegkölt-
sége mellett adatnak ki a szóról szóra lemásolt s
hitelesített betéti könyvek.

Némely telekkönyvvezető azonban felülemel-
kedett az idézett §-nak szó szerinti értelmén s a
3. alatt említett teljes kivonatok adja ki a felek-
nek, mi most már sem az igazságszolgáltatási sem
a közigazgatási hatóságoknál nem okoz zavart és
feltűnést.

Nézetem szerint a telekkönyvi kivonatoknak
kiadományozása vagy törvényhozásilag vagy legalább
igazságügyministeri rendelettel lenne szabályozandó
és elrendelendő: „telekkönyvi kivonatok a felek
kivánata szerint az említett alakok bármelyikében
érvényesen adhatók ki.”

Ezt magával hozná az egyformaság és az
egyöntetű rend; különösen kívánatos volna a „som-
más kivonatok” kiadományozása; mert a mostani
betéti könyvek most már annyira megtelek meg-
szünt tételekkel, hogy sokszor az egész több évre
terjedő teherlapnak semmi tényleges terhe nincs
és ezen sok kitörült, lejegyzett, felülbekelezett té-
tel közt a kevésbbé avatott fél csak nehezen ve-
heti ki, vagy épen nem is tudja kivenni a valódi
tényállást; ehez járulna még azon előny, hogy a
testileg és szellemileg emigy is az átídomított új
telekkönyvek vezetése által szerföltött igénybe vett
kezelő személyzet az említett változtatás által sok
szükségtelen írásmunkától kíméltetnék meg.

Most már midőn a telekkönyvi elvek a nép
alsóbb rétegeinél is tisztázott alakban vannak el-
terjedve, ilyen kivonatoknak kiadományozása tekin-
tetében semmi nehézség sem forog fenn.

X.

A telekkönyvek betekintéséről és okirat-másolatok
kivételéről.

Az 1855-ki december 15-én kelt telekkönyvi
rendelet 170. §-a rendeli „hogy a telekkönyvek az
érdekllett felek által a telekkönyvi hatóság által
arra kiszabott hivatalos órákban betekintheők.”

A gyakorlat a törvény ezen intézkedésétől
szintén eltérő. Némely helyeken hivatalos órák
alatt csupán az igatatókönyv nyitva állásának idejét
értik, — némely helyeken a feleknek nyujtott
kedvezményképen az irodai kötelezett órákat s
ismét némely helyeken azon órákat, melyek e célra
a hivatal főnökétől a törvényszék elnökétől vagy
járásbírótól kijelöltettek.

A telekkönyvek mint nyilvánkönyveknek nyil-
vánossága szemben a felek érdekeivel mindenesetre
szorosan fentartandó. Azonban habár a hivatalok
a felek érdekei miatt vannak, nem pedig a felek
érdekei a hivatal miatt, méltányos tekintetbe kell
vonnunk mégis az államháztartásunkban követett
takarékosági elv miatt kis számú kezelői személy-
zetre nehezdedő nagy munkát s tekintetbe kell
vonnunk azon erkölcsi és vagyoni felelősséget,
melylyel a telekkönyvvezetők hivatala jár. Nyu-
godtan s hiba nélkül dolgozni csak zavartartás,
ide-oda való kapkodás kényszerűsége nélkül lehet,
s ha a feleknek az egész napi hivatalos órák
alatt nyitva áll a telekkönyv s ők a telekkönyvi
helyiségekben egész nap ide s tova járnak, kelnek,
kérdősködnek, felvilágosítást kérnek és sürget-
nek: mikor jusson ideje a kezelő személyzetnek
komoly és zavartalan munkára?!

Az érdekeltség kérdését a feleknél kutatunk,
vitatunk nem lehet, nem szabad; titoktartóknak
sem szabad lennünk s kötelesek vagyunk készsége-
l szolgálni mindenkinek; de még is célszerűbb
lenne, ha a nyilvánkönyvi betétek s okiratok csu-
pán a délelőtti órákban lennének a felek szolgál-
tatára nyitva, a délutáni órákat pedig zavartalan
munkában tölthetnék.

Ugyanezen rendszabály állana a telekkönyvi
s okirat másolatok megrendelőre nézve is.

Az idézett törvény 174. 175-ik §§-ai rendelik, hogy: „Az okiratgyűjteményben fentartott telekkönyvi minden ügydarabokból, azok mellékleteiből és az azokhoz tartozó okmányokból a felek vagy hatóságok kívánatára egyszerű vagy láttamozott másolatok adandók ki. A telekkönyvi kivonatok és okirat másolatok szóval is megrendelhetők.“

Mikor? ezt nem jelzi a törvény. Tehát nézetem oda terjed, hogy erre vonatkozólag is igazságügyi-ministeri redeletileg volna kimondandó miszerint: az okirat másolatok a felek által a del-előtti hivatalos órák alatt rendelendők meg az ezzel megbízott telekkönyvi tisztnél.

Ezen dolgok bár csekélységeknek látszanak, mégis nagy horderejűek, mert hiszen az iktató egy számnak tévesztésével az elsőbbség véletlen kieserülésével, a telekkönyvvezető a hibás bevezetéssel, az irattárnok egy okiratnak elhanyagásával nagy kárt, kellemetlenséget és zavart okozhat ugy a feleknek mint önmagának is.

(Folyt. köv.)

Eperjesi Széchenyi-kör.

Nyilvános köszönet. Az „Eperjesi Széchenyi-kör“ zene-szakválasztmánya köszönetét nyilvánítja a m. t. Puky családnak azon zeneművéért, melyekkel ez a kör zeneműtárát — becses ajándékozása folytán — gyarapítani szives volt.

Az érintett s számszerint 11. mű közt találkozzunk: Beethoven, Donizetti, Erkel s más jeles szerzeményekkel; melyek a kör hangjegyei közt diszkrétvéként állhatnak.

Eperjes, 1879. nov. 6-án.

Kálóczy József,
sz. v. jegyző.

A Széchenyi-kör igazgató választmánya ma, szombatn d. u. 5 órakor havi ülést tart, melyben több fontos és érdekes tárgy kerülend megvitatás alá, s melynek határozatairól a jövő számban teszünk kimerítő jelentést.

Az eperjesi Széchenyi-kör színészeti szakválasztmánya által f. é. októberhó 25-én rendezett műkedvelői szinelőadás jövedelme a következő volt:

Kosch Frigyes ur kereskedésében eladott jegyekért	94	frt	40	kr.
Az előadás napján a pénztár- nál eladott jegyekért	69	„	—	„
Összesen tehát	163	frt	40	kr.

folyt be.

Ebből kiadott felszerelésekre	68	„	17	„
Maradt tiszta jövedelem	95	frt	23	kr.

azaz kilencvenöt forint és 23 kr., mely összeg a kör pénztárába át adatott.

Kelt Eperjesen, 1879. évi novemberhó 6-án.
Térvös József, sz. sz. v. jegyző.

„A mama.“

A Széchenyi-körnek ez őszi első nyilvános előadása mult hó 25-én tartatott meg a szokott, — vagy talán még a szokottnál is nagyobb — sikerrel. Senki sem tagadhatja, hogy dilettánsainknál minden előadás haladást jelez, s hogy e tekintetben a mi műkedvelőink föllépte egészen más jelentőséggel bír, mint azon, tisztán csak szórakozás, vagy jótékonyági célzattól rendezett színiestélyek, melyek más városokban nagy ritkán fölművelnek. Ha idegen vidékek lakói véletlenül ide-
télve a mi színelőadásainkat meghallgatják, rendszerint csodálkozásukat fejezik ki azon aránylag hideg és részvétlen magatartás fölött, melyet a nagy számmal egybeseregülő közönség mutatni szokott, s azon nagyönis higgadt mérséklet fölött, mely a tetszésnyilvánításokban uralkodni szokott minálunk, s némileg ellentétben áll más városok obligat tapsviharai- és koszorúzásaival, melyek a dilettánsokat kitüntetni szokták.

Ha azonban a nézőket egyenkint kikérdezzük oly elégteliséget és egyhangú tetszést fognak elárulni szavaik, miszerint azon meggyőződésre kell jönnünk, hogy nálunk a közönség azért tapsol és éljenez keveset, mert már rá van szokva műkedvelőink jeles játékára s ép azért a sikert természetesen találja, s legkevésbé sem lepetik meg általa.

Hogy mily előnyökkel jár az önképzésnek ezen a Széchenyi-kör aegise alatt immár rendszeresített neme, mennyire finomítja műérzékünket s aethetikai felfogásunkat, mennyire képi és idomítja magatartásunkat, mozgásunkat és beszédünket, s a mi legfőbb: mennyire népszerűsíti közönségünk körében hazai nyelvünket és irodalmunkat, azt elismerni most már csak azok a „vaskalaposak“ nem akarják, kik a műkedvelői előadásoknak még mindig „elvből ellenségei,“ kiknek megrögzött nézetei fölött azonban a korszellem, hál’ isten! már rég napirendre tért.

Hogy azonban a tárgynál maradjunk, vagyis „A mama“-nál, mely darab, — Szigligetyneknek egyik legremekőbb vigjátéka, — ezen alkalommal színe hozatott, magokról az egyes szereplőkről kell megemlékeznünk.

A „mama“, Hruska Irma urhölgy, értett hozzá a zsaruoki anyós szerepében is igen szeretetreméltó alakban jelenni meg; páratlan organuma, megjelenése, melyeket már más alkalommal is kiemel-

tünk, ezuttal megint oly tapintat és routineal egyesültek, melyek képesek voltak a szerep minden nehézségeit leküzdeni. Kuzmik Margit urhölgy mint „Esztike“ ugyanazon természetes naivság és mesterkéletlen kellemnek köszönhetette az aratott tapsokat, melyek által már a „Chassé croisé“ és „Felhívás keringőre“ szerepeiben kitüntette magát.

Azonban talán nem tévedünk, ha az összes fölléptek között az elsőség pálmáját Krajzell Aranka urhölgynek (Cili) ítéljük oda, ki a darab legnehezebb szerepét épen annak drámai részeiben valóban csodálandó felfogással alakította meg; tekintve egyes, különösen mesterileg hangsúlyozott mondatoktól. („En nem szerettelek?“ és tovább: „Mit? nem vagyok? — de biz az vagyok!“ stb.) a jelenet, melyben Joób Imre urral (Ugri Miska) lakása és kiléte titka fölött alkudozik, bármely legelőkelőbb színpadra odaillett volna; mert Joób Imre ur is — közönségünk egyik kedvence — teljesen elemében volt megint, furfangosabb és ügyesebb Ugri Miskát még Szigligety sem képzelhetett volna. Szabó Géza ur Berki Ákos szerepében ismét roppant haladás jeleit adta; a komoly szerepkörben nem kevésbé otthonos, mint eddigi könnyed szerepeiben; műkedvelői társulatunk ezen legifjabb tagjától méltán még sokat várhatunk. Graf Lajos ur (Ormi Béla) kitünő acquisitio; maradna bár még soká körünkben! föllépésének elegantiája, a könnyűség, melylyel alakít, őt társalgási darabok főszerepeire kiválóan alkalmasakká teszik. Kyss Géza ur Szeplő szerepéből egész teremtő erővel egy originalis, kezdetől végig következetesen keresztülvitt jellem-alakot csinált, mely a darab hatását rendkívül fokozta; szerencsétlen közvetítése a válóper ügyében, az a prókatori pedanteria, melylyel Berki Ákosnak a „szépen privátim, vagy pedig a törvény utján“ alternatíváját feltálalta, egyike volt az előadás legsikerültebb mozzanatainak. Dessewffy László (inas) Oszvald Tivadar (egy ur) és Jeszenszky Theophil (pincér) urak csekélyebb szerepeiben szintén hozzájárultak a siker biztosításához; valamint nem szabad e helyütt megfeledkeznünk a legtöbb fáradságban, de legkevesebb dicsőségben részesült sűgő: Ruby Géza ur érdemeiről sem.

Az estélyt kedélyes közvacsora követte, melyben csak a műkedvelők s azok hozzátartozói, valamint a színészeti szakválasztmány tagjai vettek részt, s melynek számtalan pohárköszöntései közül legtöbb a szakválasztmány rendkívül népszerű elnökét: Szabó Ede urat éltette, ki látogatába jött be ez alkalommal városunkba, hogy mint hadvezér mindig győzelmes kis serege leujabb diadalában gyönyörködjék.

Különfélék.

Városi ügyek. A szerdán, vagyis f. hó 5-én megnyitott városi közgyűlés jövő szerdán, vagyis f. é. novemberhó 12-én d. u. 3 órakor fog folytatni, mely alkalommal a tárgysorozatnak multkor még el nem intézett része lesz napirenden.

A város lejtmezése ügyében vettük a polgármester ur abbeli értesítését, hogy a lejtmezés f. é. októberhó 30-án tényleg kezdetét vette. — Mennyiben tapasztaltatott, hogy a mérnöki jelek némely helyen roszakarathól vagy tudatlanságból megromlaltattak s helyeikről önkényileg eltávolítottak, felhivatott a v. rendőrség, miszerint azokra éber figyelmet és gondot fordítson s az e részbeli kihágásokat jenyitse meg.

Együttal felkérteünk, miszerint erről a közönséget értesítvén az összes lakosságot felhívjuk, hogy az említett mérnöki jeleket gondjaiba vegye s a rendőrséget az ezek feletti felügyeletben lehetőleg támogassa.

A helybeli jogakademia hallgatói f. é. novemberhó folyamán műkedvelői színelőadást rendeznek, mely alkalommal Hennequin-nek „Három kalap“ című 3 felvonásos vigjátéka kerül színe.

Mint halljuk, az előadás jövedelmének felére a jogászsegélyző egyesület, másik fele pedig a megyebeli inségesek javára fog fordítani.

Köszönetnyilvánítás. Folyó évi októberhó 26-án tartott önk. tüzoltó egyleti választmányi gyűlés a Soóváron f. évi októberhó 11-ik napján megtartott műkedvelői színi előadás fényes sikerét, mely az itteni tüzoltó-egyletnek meglehetősen szép bevételt hozott örvendetes tudomásul vette, s a színi előadásban közreműködőknek, de különösen Nehrer Jenni kisasszony, Kyss Géza és Dessewffy Árpád uraknak, kiknek a fényes siker leginkább tulajdonítható köszönetet szavazott, mit a magam öszinte köszönetem kíséretében is hirlapilag nyilvánosságra hozni kedves kötelességemnek tartottam

Kosztka Vilmos,
önk. tüzoltó-egylet elnöke.

Aus dem Sitzungsaaale der Stadtrepräsentanz.

Der Sitzungsaaale des Stadthauses hatte sich schon seit geraumer Zeit keiner so zahlreichen Frequenz zu rühmen, wie leztvergangenen Mittwoch, am 5. d. Monates.

Die Geschäftigkeit der Mitglieder, die Neugierde, welche in den Gesichtern zu lesen war und das Interesse, welches sich seitens des Publikums offenbarte,

deutete an, daß es sich diesmal nicht um eine gewöhnliche Sitzung mit indifferenter Tagesordnung handle, sondern, daß es eine besondere Anziehungskraft geben müsse.

In der That war dem auch wirklich so. Die Tagesordnung war diesmal inhaltsvoll und was dieselbe zu einer besonders interessanten gestaltete, das war die Wahl des Stadthauptmannes, ferner des Waldmeisters.

Der vorsitzende Bürgermeister eröffnet die Sitzung mit der Begrüßung der so zahlreich erschienenen Repräsentanten

Hierauf leistet Dr. Felix Pacher, der bei Gelegenheit der lezhin abgehaltenen Sitzung in die Reihe der städtischen Bürger aufgenommen wurde, den üblichen Bürgereid.

Dann wurde zur Wahl des Stadthauptmannes geschritten, welche einen glatten Verlauf hatte, da es nur einen Candidaten gab, welcher in der Person des Vizestadthauptmannes Andreas Winkler einstimmig zum Stadthauptmann gewählt wurde.

Der Gewählte gab seinem Danke gerührt Ausdruck, indem er betont, daß er es für seine Pflicht erachte, dem Vertrauen der Wähler nach besten Kräften zu entsprechen.

Repräsentant Metényi begrüßt den neuen Stadthauptmann; er weist auf die schwierige Aufgabe, welche derselbe zu bewältigen hat und deutet auf die Nothwendigkeit, daß derselbe in dieser Beziehung von Seite der Repräsentanz unterstützt werde. Er beantragt daher, daß der neue Stadthauptmann aufgefordert werde, den auf die innere Organisation des Stadthauptmannamtes und die Handhabung der verschiedenen Zweige der politischen Ordnung bezüglichen Statutenentwurf noch im Laufe des Monates der Repräsentanz vorzulegen.

Repräsentant Holländer bezieht die Richtigungen, in welchen die energische Durchführung der politischen Ordnung in erster Reihe erforderlich ist und zieht daraus den Schluß, daß eine einzige Kraft nicht genügend ist und es naturgemäß auch nicht sein kann, alle diese Agenden mit gewünschtem Erfolge zu bekämpfen. Dies hat die Erfahrung schon in früheren Jahren zur Genüge dargethan, weshalb sich auch die Repräsentanz genöthigt sah, dem Stadthauptmann einen Polizeikommissär beizustellen. Die Agenden des Stadthauptmannamtes haben sich seither nicht nur nicht vermindert, sondern im Gegentheil beträchtlich vermehrt. Es wäre daher ein großer Irrthum anzunehmen, daß die Angelegenheit mit der Vorlage und Ausarbeitung von Statuten erledigt werden könnte und halte es Redner für eine unumgängliche Nothwendigkeit die Stelle des Polizeikommissärs je eher zu besetzen.

Einige Mitglieder der Repräsentanz stimmen dafür, daß die Wahl bereits nach einer Woche erfolge; andere hingegen sind der Ansicht, daß die Sache nicht so dringend sei, und es nicht schaden würde durch die Aufschiebung der Wahl einige Ersparnisse zu thun.

Andere sprachen auch die Ansicht aus, daß von den Competenten auf diese Stelle eine Qualifikation beansprucht werde. Freilich konnte man sich im ersten Augenblicke keine Rechenschaft darüber geben, wie es komme, daß mau von einem Polizeiminister keine andere Qualifikation verlange, als daß er hiezu die individuelle Eignung besitze, während man von einem Polizeikommissär in einer kleinen Stadt, wie Eperies, außer der persönlichen Eignung, noch eine Extra-Qualifikation fordere, über deren Beschaffenheit man sich im ersten Augenblicke ebenlo wenig Aufschluß zu ertheilen vermochte. Unwillkürlich fragte man sich: soll der Polizeikommissär ein Doctor philosophiae, juris utriusque, oder gar medicinae sein? — soll er vom einstigen Universitätsprofessor Karvaiz das „System der Polizeiwissenschaft“ gehört haben, Landeg- und Wechsel-Gerichts-Advokat oder vielleicht geprüfter Mittelschullehrer sein, die ja in den Lehranstalten auch die polizeiliche Gewalt handhaben? Nein, nichts von Alledem; der Aufschluß war der, daß es von den Competenten zu verlangen sei, sie sollen vor der Wahl ein, bis zwei Monate bei der Budapester oder Wiener Polizei praktiziren, hierauf zurückkommen und hier durchzufallen, weil naturgemäß endlich doch nur Einer der solcherweise Qualificirten gewählt werden kann.

Die Repräsentanten Kubinyi und Fest reduzirten diese Ansichten auf ihren Werth, in Folge dessen die Qualifikationsfrage in der korrekten Fassung erledigt wurde, daß es allerdings von Nutzen wird sein können, wenn Derjenige der anlässlich der Wahl die Palme davontragen wird, auf Kosten der Stadt auf eine kürzere Zeitdauer entsendet werden wird, um die praktische Polizei an irgend einem geeigneten Orte zu studiren. Schließlich wurde beschlußmäßig ausgesprochen, daß die Wahl im Laufe des Monates an die Tagesordnung zu legen sei.

Zum Waldmeister wurde mit Stimmenmehrheit Julius Schönviezner gewählt und hiemit die Sitzung wegen der vorgerückten Zeit geschlossen.

Tagesneuigkeiten.

Die Nivelirungsarbeiten in unserer Stadt haben bereits begonnen, und wird das Publikum seitens der Behörde ersucht, die hiebei vom betreffenden Ingenieur in den Boden gestellten Zeichen, welche lezhin an manchen Stellen muthwilligerweise beschädigt wurden, in Schutz zu nehmen und in dieser Aufgabe die Polizei zu unterstützen.

Die Nagy-Sárosi Dampfmühl-Gesellschaft hat zur Unterstützung der Nothleidenden im Komitate die Summe von 1000 fl. votirt.

Der Eperjeser Bankverein wird noch im Laufe der nächsten Woche die eigenen Lokalitäten auf der Hauptgasse beziehen. Die Buchdruckerei hat sich bereits vor einigen Tagen im neuen Bankhause etablirt, allwo dieselbe zweckentsprechende schöne Räumlichkeiten inne hat.

Damm- und Uferbefestigungen. In Folge der diesjährigen häufigen Regengüsse ist auch der Lärzsafluß, namentlich in der Gegend der Wasserwehre häufig ausgetreten und hat sowohl die dort gelegenen Aecker als auch seine Ufer wiederholt arg geschädigt, so zwar, daß auch schon der Eisenbahndamm ernstlichen Gefahren ausgesetzt ist, falls die nöthigen Maßregeln zur Verhütung nicht noch bei Zeiten ergriffen werden.

In Anbetracht dieses Umstandes hat sich die Stadtbehörde an die betreffende Bahndirektion gewendet, damit zur Wahrung des gemeinsamen Interesses beidertheils das Nöthige veranlaßt werde.

Die Bahndirektion hat nun den auf die Schutzarbeiten bezüglichen Plan ausarbeiten lassen und wird demnächst eine Verhandlung stattfinden, bei welcher Gelegenheit die nöthigen Vereinbarungen getroffen werden sollen.

Die Stelle des städtischen Polizeikommissärs wird — laut Beschluß der Repräsentanz — noch im Laufe dieses Monats besetzt werden.

Schadenfeuer. Selbst der Schnee setzte den Bränden kein Ziel; so war u. A. Donnerstag Abends in der Richtung von Kapi ein mächtiger Feuerschein zu beobachten.

Der gegenwärtigen Nummer ist eine Beilage beigelegt, welche die Kundmachung des Haupt-Lotterie-Bureau's Josef Steindcker in Hamburg enthält und auf welche wir hiemit aufmerksam machen.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**
 Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankegylet.**

10834. sz. 199 1-3

Pályázati hirdetmény.

Az 1876. XIV. t. cz. 142. követk §§. alapján ezennel pályázat nyittatik Sárosmegye területén turesedésben levő következő községkörök **körorvosi állomásaira:**

1. A 19 községgel 9474. lélekszámmal bíró **lemesi** 22 községgel 9761. lélekszámmal bíró **keczter-pekléni** kör,
 2. a 18 községgel, 10026. lélekszámmal bíró **héthársi**, 14 községgel, 9503 lélekszámmal bíró **palocsai**, 13 községgel 9599 lélekszámmal bíró **berzeviczei** kör,
 3. a 25 községgel 9992 lélekszámmal bíró **radácsi**, 17 községgel, 9954 lélekszámmal bíró **kis-sárosi** kör,
 4. a 33 községgel, 9966 lélekszámmal bíró **girálti**, 27 községgel, 9965 lélekszámmal bíró **hanusfalvi** kör,
 5. a 28 községgel 9926 lélekszámmal bíró **raszlaviczai**, 20 községgel, 9917 lélekszámmal bíró **gerlachói** kör,
 6. a 18 községgel 9930 lélekszámmal bíró **zborói**, 48 községgel, 1054 lélekszámmal bíró **felső-orlichi** körorvosi állomására.
- Mindezen tisztségek az idézett törvény 145. §-ban megszabott díjakon kívül évi 300 frt javadalmazással és hivatalos járásoknál mérföldenkint 1 frt 4 krral felszámítható fuvardijjal láttatnak el; lakást a székhelyül kijelölt község 50 frtért tartozik szolgáltatni.
- A szabályszerint felszerelt folyamódások az 1. csoportra nézve az **alsó-tárczai** (Lemes) 2-ra a **felső-tárczai**, (Kis-Szeben) 3-ra a **sirokai**, (Eperjes) 4-re a **tapolyi**, (Girált) 5-re a **szekcsői**, (Bártfa) 6-ra a **makoviczai** (Szvidnik) járás szbirájához f. é. december 10-ig terjesztendők be.

Péchy Zsigmond s. k.,
 alispán.

Pályázati hirdetmény.

Az 1876. XIV. t. cz. 146. §-a alapján, Sárosmegye területén turesedésben levő következő községcsoportok **szülésznői állomásaira** ezennel pályázat nyittatik:

Feuilleton.

Die Lorelei.

Skizze von Kathalie St.
 (Schluß.)

Einige Zeit später sah Lottchen eines Abends, das Köpfchen in die Hand gestützt; am Fenster und blickte hinaus auf den trüben regnerischen Horizont. Die Wolken waren ja trübe, aber in des Mädchens Herzen sah es noch viel trüber aus. Die rothigen Wangen waren gebleicht und matt blickte jenes Auge, welches sonst Feuer und Geist geprüht.

Plötzlich fuhr sie zusammen. Sie hörte Schritte; das war sein Gang; sie kannte ihn wohl, diesen Gang. Sie sprang auf und zwei Minuten nachher begegnete sie im Salon dem Baron Herbert v. Fels.

Die ersten Augenblicke waren peinlich für Beide. Dann übernahm es Lotte, die Mutter auf Herbert's Ankunft vorzubereiten. Die Eltern nahmen den reuigen Sohn gütig auf.

Anfänglich regte sich im Herzen des jungen Mannes mächtig die Erinnerung an die schöne Fee, die er geliebt, an die zauberreiche Armida, die ihn in

1. Kakasfalvi hat, somosi egy, sz. péteri három, kendei négy, tihanyi két, sz. istváni öt, községi négy, lemesi négy, budaméri négy, keczter-pekléni hat, 6-falvi öt, bogdányi öt községgel, mindegyik 50 frt évi javadalmazással;
2. jakabfalvi hat, péchujfalvi két, litinyei négy, roskoványi négy, héthársi három. kriványi három, tarkói három, lubotini három, csiresi három községgel, mindegyik 30 frt évi javadalmazással; tárczai négy, berzeviczei két, alsó-szaloki két, balásvágási két, feketekuti két, ujaki három, lipniki négy községgel mindegyik 40 frt évi javadalmazással;
3. soóvári három, sebes-kellemesi három, felső-sebesi négy, nagy-sárosi egy, izségi hat, klembergi négy községgel, mindegyik 50 frt évi javadalmazással; sirokai három, sz. kereszti négy községgel, mindkettő 60 frt évi javadalmazással;
4. hanusfalvi egy, bisztrai hat, kükemezői öt, kappi három, töltzékli három, kapi-németfalvi hét, karácsonmezői hét, radomai kilencz, margonyai hat, herheji nyolcz, hazslini négy községgel, mindegyik ötven frt évi javadalmazással;
5. terneyi nyolcz, deméthei öt, lófalvi négy, klyusósi négy, herteki három, richvaldi három, bártfaufalvi öt, gaboltói négy, aranypatoki három, kurói négy, kruzlyói hat, lukói három, malczói három községgel, mindegyik 50 frt évi javadalmazással;
6. zborói egy, komlósi három, váradkai hat, smilnoi négy, f.-orlichi négy, czerninai öt, dubovai öt községgel, mindegyik 50 frt évi javadalmazással; mesztiszkoí hat, duplini hét, miroljai tizenegy, kruzlyovai kilencz, ladoméri hat, medvedzei nyolcz községgel, mindegyik 60 frt évi javadalmazással.

Ezenkívül mindegyik szülésznő a törvény 148. §-ában szabályozott segélynyújtási díjakban részesül.

A szabályszerint felszerelt folyamódványok az 1. csoportra nézve az **alsó-tárczai** (Lemes), 2. a **felső-tárczai** (Kis-Szeben). 3. a **sirokai** (Eperjes), 4. **tapolyi** (Girált), 5. a **szekcsői** (Bártfa), 6. a **makoviczai** járás szolgabirájához f. évi december 10-ig terjesztendők be.

Péchy Zsigmond s. k.,
 alispán.

1129. sz. 1879. 183 3-3

Árlejtési hirdetmény.

- Az alant írott hivatal 1880-ik évi szükségletére szállítandó következő termény és anyag-szerek beszerzésére nézve ezennel árlejtés hirdettetik.
- 1-ör 295 hectoliter búza, melynek hectoliterenként 74 klgrm súlylyal kell birnia.
 - 2-ör 603 hectoliter rozs, hectoliterenként 71 klgrm súlylyal.
 - 3-ör 730 hectoliter zab, hectoliterenként 43 kilogram súlylyal.
 - 4-er 584 mét. mázsa lószéna.
 - 5-ör 130 " " zsupszalma.
 - 6-ör 80 " " alomszalma,
 - 7-er 30 kilogram gépolaj.
 - 8-ör 80 " faolaj.
 - 9-er 500 " repceolaj.
 - 10-er 650 " kőolaj
 - 11-er 60 " faggyú
 - 12-er 20 " " gyertya
 - 13-ör 120 " " háj és
 - 14-er 1000 drb. fenytü deszka (4 mét. hosszú, 3 cm. sz. és 3 cm. vastag), mely cikkek egyenlő részben és pedig 1880-ik évi március, június, szeptember és december 1-én szállítandók.

Az árlejtésre kizárólag zárt ajánlatok fogadtatnak el.

Az ajánlatok elfogadása 1879. év november hó 10-én reggel 9 óráig történik, a bánatpénz a hivatalos nyugta vagy posta-vevény előmutatása után azon ajánlat tevőnek, ki mint legolcsóbb szállító meg nem maradt, az itteni k. pénztárnál 1879. év november 12-én ki fog adatni.

A zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel s bánatpénzül az ajánlott összegnek 10%-os részletével látandók el.

A bánatpénz készpénzben vagy magyar kir. értékpapirban csatolandó.

Az ajánlatban ajánlattevő köteles kitenni, hogy a szállítás feltételeit ösméri, s hogy azoknak magát minden tekintetben aláveti.

Az ajánlott összeg szám és szó szerint kizárólag, valamint az is, hogy ajánlattevő a szállítást hectoliter és kilogramok szerint eszközözlendi az ajánlott árért.

Az ekként szerkesztett zárt ajánlatok csakis a fentebb kitett nap reggeli 9 óráig fogadtatnak el, a később beadott ajánlatok visszautasítottak.

A szállítás részletes feltételei az árlejtést tartó hivatal helyiségében minden nap reggeli 9 órától délután 5 óráig megtekinthetők.

M. k. sótermelő és eladó hivatal.
 Soóvárt, 1879. október 15-én.

Hirdetmény.

A választott megyei bizottsági tagok sorában Beör Vince választott bizottsági tag halála folytán a Eperjes városi felső választókerületben egy bizottsági tagság megüresedvén, ennek választás utján leendő törvényszerű betöltése f. é. november 19. napjára lón kitüzve.

Miről a városi felső-választó-kerület azzal választói értesítettnek, hogy választási elnökül Szentandrassy Lajos lón kiküldve s hogy a választás fenti napon reggeli 8 órakor a városi tanácsteremben veendi kezdetét s a törvény értelmében szavazatlapokkal fog történni, melyek a választás berekesztéseig, vagyis esti 6 óráig fogadtatnak el.

Eperjes város tanácsa, 1879-ik november 1-én. 198

FERENCZ JOZSEF KESERÜVIZ-FORRÁS

Elismert mint leghatásosabb valamennyi keserüviz között.
Dr. Leube W. a belgyógyász tanára, Erlangenben „Nem okoz kelletlen mellékhatást, ha nagyobb adagban vétetik. Sőt még oly esetekben is, hol a bélyákhártya izgatott e víz fázadalm nélküli székletet okozott.”

Dr. Korányi Frigyes, tanár és királyi tanácsos Budapest. „Különösen az által tünik ki, hogy enyhén keserü, nem kellemetlen ízű és hogy még hosszabb használat után sem zavarja meg az étvágyat és emésztést.”

Dr. Gebhardt Lajos, tanár és Szt.-Rókus körkörös igazgatója, Budapest. „Könnyen vétethetik és a többi budai vizekhez aránylag kevesebb mennyiségben és rövidebb idő alatt hoz kedvező eredményt létre.”

Dr. Kiss Sándor, a Szt.-János körkörös igazgatója, Budapest. „Valamennyi budai keserüviz között kellemszerű és jeles hatása által tünik ki: gyomor- és bélhurtnál, megrogzított székrekedésnél, alhasi vérpanaszoknál, valamint vértulásoknál, aranyérsnél, étvágytalanságnál.”

Dr. Bamberger Henrik, tanár és udvari tanácsos Bécsben. „Még hosszabb használatnál sincs semmiféle káros hatása.”

Dr. Meynert Th. az elmegyógytanár, kor-mánytanácsos Bécsben. „A mérsékelt adagok és azok kimértet hatása által e köröda egybevágó heveny köröseteinél gyakran fontos okijavulatnak felelnek meg.”

Ezen víz kapható minden gyógyszerár és fűszerár kereskedésben és a Ferencz-József keserü-forrás igazgatóságánál Budapestben, váczai utca 18. sz. a.

Eperjesen Gallotsik J. W. és Holentia
 L. uraknál. 2-9

NOBEL'S DYNAMIT
 186 aus der 3-5
 ungarischen Fabrik PRESSBURG.
 Aufträge erbitten an:
 Oesterr.-Ungarische Dynamitfabriken
 vorm. Alfred Nobel & Co.
Mahler & Eschenbacher, Wien.

Der rothige Schimmer der scheidenden Sonne fiel auf das Antlitz des Mädchens und die dichten Flechten schienen aus lauterem Golde gewoben. Lottchen war ja lieblich im Reize der Jugend und der Lebensfrische! Eine Lorelei war sie freilich nicht, aber mit Egmont's Klärchen wäre sie nicht übel vergleichbar gewesen.

Bom Eindruck des Momentes gewaltsam beherrscht, stürzte Herbert aus seinem Versteck hervor. Lotte fuhr erschrocken zusammen.

„Die Blumen lügen Lotte! Denn Herbert liebt Euch.“

Er faßte die kleine Hand, drückte sie an seine Rippen und sein Auge ruhte voll flammender Zärtlichkeit auf dem Antlitz des Mädchens. Lottes Traum war verwirklicht; er liebte sie — er, der Herrlichste von Allen!

Nachdem er sie verlassen, faltete sie die Händchen und dankte Gott in glühendem Gebet für seine Güte. „Nur ihn, ihn, himmlischer Vater“ hatte sie stets gefleht und endlich ward sie erhört worden.

ihre Schloß gelockt, an die wunderholde Lorelei, der er gefolgt war. Aber dann allmählig nahmen ihn andere Gedanken zu sehr in Anspruch. Er war begabt und strebsam und bekleidete gar bald eine ehrenvolle Stelle im Staate.

Lotta's Bild verschwand aus seiner Seele. Nicht mehr die schwarzlockige Südländerin zeigte sich ihm als Ideal. D nein, wenn er träumte so war es von einem blonden Frauenbild, heiter anmuthig und innig, eines jener Mädchen, wie sie uns Wolfram von Eschenbach oder Walthar v. der Vogelweide schildern.

Eines Abends kehrte er heim und nahm seinen Weg durch den Garten. Auf einer bemooften Bank saß im blauen Kleidchen mit blonden Flechten ein Mädchen, im Begriff einen Kranz zu winden, und rings umher lagen Blumen. Im Augenblick aber, als Herbert sie erblickte ohne von ihr erblickt zu werden, war sie mit der Befragung einer Margueritenblume beschäftigt:

„Er liebt mich vom Herzen u. s. w.
 „D er liebt mich nicht!“ rief sie plötzlich „ach Herbert, Herbert!“

Erstaunt lauschte der junge Mann; also sie liebte ihn!

Gänzlicher Ausverkauf.

Gefertigter mache hiemit die höfliche Anzeige an meine geehrten Kunden, wie auch dem P. T. Publikum, dass ich mein Lager in Kleiderstoffe, Flanelle, Cheviotte, Terno, Tischzeuge, Seiden- und Möbel-Stoffe, Salon- und Lauf-Teppiche, Bettvorleger, Cretone, Schnürl- und Pique-Barchette, Holländer- und Rumburger-Garn-Leinwände, Chiffons, Tuch- und Schafwoll-Waaren, Umhängtücher, etc. wie auch alle in dieses Fach schlagende Artikel, zu **stauend billigen Preisen** ausverkaufe.

197 1-3

Achtungsvoll
Franz Böhm.



Bei **J. Werther**

in Eperies
sind die billigsten, schönsten und besten

Petroleum-Lampen
in verschiedenen Sorten von der kleinsten Nachtlampe, bis zur größten

Salon-, Tisch- und Hängelampe
in größter Auswahl zu haben.

Ferner sind am Lager die neuesten patentirten Lampen, als:
ILLUMINATOR,
brennend ohne Cylinder.

Die neuesten Gaslampen, ohne Docht u. ohne Cylinder.
Mitrolesen u. Sonnenbrenner, STURMLATERNEN, etc.
zu **Fabriks-Preisen**.

Alle Art
Metall- u. Glas-Waaren,
ganze Kücheneinrichtungen,
alle Gattungen Koch-Geschirre,
Blech-Oefen u. Rauchröhren,
Petroleum-Kochapparate,
Ofen-Tassen,

Kaminzeuge,
Bügeleisen u. Leuchter,
Kaffe- und Theemaschinen,
Eis- und Fademaschinen,
englische geruchlose Abort-Einlässe
Gummi-Waaren.
Feine Holzkörbe.

Feines Petroleum
per Kilo 20 kr.

Gute **Holzkohle** zum Bügeln und für Schmiede, per Sack (Gewicht 50-60 Kilo.) 1 fl., bei größerer Abnahme **bedeutend billiger**.

Alle Spengler-Arbeiten und Reparaturen werden aufs Beste und schnell ausgeführt.

1883. ár. sz.

191 2-3

Hirdetmény.

Sáros megye árvaszéke részéről ezennel közlirre tétetik: hogy **pósfalvi illetőségű Sztankay Győző** kkoru árva, könnyelmű és pazar életmódja miatt az 1877. év XX. t. cz. 8. és 9. §-ai alapján az eperjesi kir. törvényszéknek végelhatározásáig gyámság alatt meghagyatik.

Kelt, Eperjesen 1879-ik évi októberhó 23-án Sáros megye árvaszékének üléséből.

Semsey Vilmos,
elnök.

A felső-tárczai járás Olysó községében fekvő nemesi birtok a hozzá tartozó urasági lakház, gazdasági épületek, malom és regále joggal egyetemben **jövő 1880. évi áprilhó 2-től herbeadandó.**

Bővebb tudósítás tekintetes **Tahy Géza** földbirtokos urnál Pétermezőn u. p. Héthárs nyerhető.
194 1-3

Ein tüchtiger Landwirth

sucht per **1. April** oder **1. Juli 1880** Stellung als **Berwalter**, gleichviel wo. Offerte an die **Administration** dieses Blattes sub **H. H.**
195 1-3

Haupt-Gewinn ev. 400,000 Mark.	Glücks-Anzeige.	Die Gewinne garantirt der Staat.
--	------------------------	---

Einladung zur Bethelligung an den Gewinn-Chancen

der vom Staate Hamburg garantirten grossen Geld-Lotterie, in welcher über

8 Millionen 900,000 Mark sicher gewonnen werden müssen.

Die Gewinne dieser vortheilhaften Geld-Lotterie, welche plangemäss nur 94,000 Loose enthält, sind folgende, nämlich:

Der grösste Gewinn ist ev. 400,000 Mark	6 Gewinne à 4000 Mark
Prämie 250,000 Mark	3000 Mark
1 Gewinn à 150,000 Mark	65 " 2000 Mark
1 " 100,000 Mark	213 " 3000 Mark
1 " 60,000 Mark	12 " 1000 Mark
1 " 50,000 Mark	2 " 1200 Mark
2 " 40,000 Mark	631 " 1000 Mark
2 " 30,000 Mark	773 " 500 Mark
5 " 25,000 Mark	950 " 300 Mark
2 " 20,000 Mark	65 " 200 Mark
12 " 15,000 Mark	100 " 150 Mark
1 " 12,000 Mark	26450 " 138 Mark
24 " 10,000 Mark	3900 " 124 Mark
5 " 8,000 Mark	70 " 100 Mark
2 " 6,000 Mark	7800 " 94 u. 67 Mark
54 " 5,000 Mark	7850 " 40 u. 20 Mark

und kommen solche in wenigen Monaten in 7 Abtheilungen zur **sicheren** Entscheidung.

Die erste Gewinnziehung ist amtlich festgestellt und kostet hierzu

das ganze Originalloos nur **3 Gulden 50 kr.**,
das halbe Originalloos nur **1 Gulden 75 kr.**,
das viertel Originalloos nur **88 kr.**,

und werden diese vom Staate garantirten Original-Loose (keine verbotenen Promessen) gegen frankirte Einsendung des Betrages selbst nach den entferntesten Gegenden von mir versandt.

Jeder der Bethelligten erhält von mir neben seinem Original-Loose auch den mit dem Staatswappen versehenen Original-Plan gratis und nach stattgehabter Ziehung sofort die amtliche Ziehungsliste **unaufgefordert** zugesandt.
190 2-4

Die Auszahlung und Versendung der Gewinnelder erfolgt von mir direct an die Interessenten prompt und unter strengster Verschwiegenheit.

■ Jede Bestellung kann man einfach auf eine Post-einzahlungskarte oder per recommandirten Brief machen.

■ Man wende sich daher mit den Aufträgen der nahe bevorstehenden Ziehung halber bis zum

15. November d. J.

vertrauensvoll an

Samuel Heksher senior,
Banquier und Wechsel-Comptoir in Hamburg.

Bienenstöcke,

18 Stück, darunter **11 Dzierzon-** und **7 Strohkörbe** sind aus freier Hand zu verkaufen. Näheres in der Administration dieses Blattes.
184 3-3

L. Lichtmann's

erste Wiener Damen-Confections Fabriks-Niederlage in Eperies

erlaubt sich dem geehrten P. T. Publikum die ergebene Anzeige zu machen, daß sämtliche **Erzeugnisse** bestehend aus **Damenröcke, Paletots, Regenmäntel, Pelze, Umhülle, Kinderröcke** von heute an zu **stauend billigen Preisen** verkauft werden.
Um zahlreichen Zuspruch bittet

193 2-6

Achtungsvoll
L. Lichtmann.

Gleichzeitig empfiehlt Obiger sein reichhaltiges **Herren-Mode-Waaren-Geschäft**, bestehend aus **Herren-Wäsche, Hüte, Cravatten** etc. zu **stauend billigen Preisen**.

Einladung zur Bethelligung

an den Gewinn-Chancen der vom Staate Hamburg garantirten grossen Geldlotterie, in welcher

8 Mill. 940,000 R.-Mark vom 10. Dezember 1879 bis 14. Mai 1880 sicher gewonnen werden müssen.

Der neue in 7 Classen eingetheilte Spielplan enthält unter 94,000 Loosen, **49,000 Gewinne** und zwar ev.

400,000 R.-Mark	
speziell aber	
1 Gew. á R. 250,000	5 Gew. á R. 8000
1 " á R. 150,000	2 " á R. 6000
1 " á R. 100,000	54 " á R. 5000
1 " á R. 60,000	6 " á R. 4000
1 " á R. 50,000	65 " á R. 3000
2 " á R. 40,000	213 " á R. 2000
2 " á R. 30,000	12 " á R. 1500
5 " á R. 25,000	2 " á R. 1200
2 " á R. 20,000	631 " á R. 1000
12 " á R. 15,000	773 " á R. 500
1 " á R. 12,000	950 " á R. 300
24 " á R. 10,000	26,450 " á R. 138

Die Gewinnziehungen sind planmässig amtlich festgesetzt.

Zur nächsten ersten Gewinnziehung dieser grossen Geldverloosung kostet:

das ganze Originalloos nur **6 Mark** oder fl. **3 1/2**,
das halbe " " **3** " " **1 1/2**,
das viertel " " **1 1/2** " " **90 fr.**

und werden diese vom Staate garantirten Original-Loose (keine verbotenen Promessen) gegen Einsendung des Betrages oder Post-Einzahlung nach den entferntesten Gegenden von mir franco versandt. Kleine Beträge können auch in Postmarken eingesandt werden.

Das **Haus Steindecker** hat binnen kurzer Zeit **grosse Gewinne** von **Mark 125,000, 80,000, 30,000, 20,000**, mehrere von **10,000** u. s. w. an seine Interessenten ausbezahlt und dadurch viel zum Glück zahlreicher Familien beigetragen.

Die Einlagen sind im Verhältniß der grossen Chancen sehr unbedeutend und kann ein Glückwunsch nur empfohlen werden.

Jeder Theilnehmer erhält bei Bestellung den amtlichen Plan und nach der Ziehung die officiellen Gewinnlisten.

Die Auszahlung oder Befreiung der Gewinne erfolgt planmässig und nach Wunsch der glücklichen Gewinner.
196 1-5

Aufträge beliebe man umgehend und jedenfalls vor dem 30-ten ds. Mts. vertrauensvoll zu richten an die **bewährte alte Firma**

Josef Steindecker, Damthorstrasse
Bank- & Wechselgeschäft, Hamburg.

P. S. Das **Haus Steindecker** — überall als solid und reell bekannt — hat besondere Reclamen nicht nöthig; es unterbleiben solche daher, worauf verehrl. Publikum aufmerksam gemacht wird.

Nicholson legujabb találmányu daráló- és őrlő-malma

göz-, löerőre és kézi hajtásra
nagy fontossággal szeszgyárakra, hizlaló-intézetek és gazdaszatra.

Meglepő nagy munkaképesség, olcsó ár és osekély hajtóerő a főelőnyei ezen malmoknak.

Működésben látható:

NICHOLSON W. FÜLÖP gépgyárában,

BUDAPEST, Gyár-utca 48. szám.

170 6-6

Képes árjegyzékek minden gazdasági gépekről ingyen és bérmentve.

Nyomatott az „Eperjesi Bankegylet“ gyorsajtóján Eperjesen.